

مدیری قصبار

اداره خانه سی : باب عالی چاده سنده
قصبار مطبعه و کتابخانه سیدر.
چریده به متعلق خصوصیات ایچون
مدیره مراجعت اولنور.

آبونه بدلی

دسته لکی پرسته اجرتی ایله برابر
پشین اولوق ۳۵ غروشدر.
دوسسات ایچون اداره خانه دن
الغنی اوزره دسته لکی ۲۰ غروشدر.

معارف

نسخه سی ۲۰ پاره در

نسخه سی ۲۰ پاره در

پنجشنبه کونلری نشر اولنور فی و ادبی مصور غزته

سیاسیانه ماعدا هر شیرنه بحث ایدر. ترقیات فنیه و مدیریتی یلدربر. منافع عمومی متضمن و مسلک موافق آثار
ادیه و فنییه مع المنونیه قبول و درج ایدر. درج اولنویه اوراق اعاده ایدر.



سعادتالو فخری بك افندی

شیفاغو سرکی، عمر میسنره قسم عثمانیه، مأمور ایگنیه قومیسر

حال بیهوشانه می ورد زبان ایستون جهان
دیکسونلر درس می، هم ایلسونلر انتفا
برق عشقه هان چاک اولدی، کوردنم جانمی،
حائل دیدار ایدی بر پرده رقتنزا
نظره قیمتقزاسیدر بنی کتام ایکن
ایلین معروف عالم همیتله جابجا
هم وصال اولدقده دلدارمله اولدم لرزه ناک!
حالی تعریفه آنجق نرجان: حالم بکا
سامعا! نایبکه دیدارینه ایت بر نظر
کوردکه آند بیک لطافت، بیک ملاحیت لمعز!
هپ کوزلککر تجسم ایتسه باقسه وجهنه

جمله تهلل ایدوب مفتون اولورلر هپ اکا!
قالدی ارتق مجالم مرحمت ای ذو الجلال:
قالدی آنشدر لجنده خاتم عجز کمال!

استاد فاضلك تقريظ مشرقاندری:

اصد کمال!

شواربایع نطرك كوكلمه وبردیکي شوق وغرام
تقديري صدرنمه كلير بولقمده بنده كزی (!) عاجز برافقير!
بالکز بولا دکل هر اثرکزه عرض عبرت ابد اکتفای اعتبار
ایبندم.



مواد متنوعه

مفروق سفانك بالرنلره افرا می

اخیراً سافسونیاده مهم بر تجربه فیه اجر ایلدیشدر.
بو تجربه، بهری آلتیشر قیه قفلنسنده کوچک ایکی بالون
یکدیگر بیله اشتراک ایتدیرلدکن صکره تضییق هوا ایله
صویه باتیرلق و او جلرند اصیل بولان دالغیج واسطه سیله
(۲۵) قولاج قدر درینلکده غرق اولمش و درونی حوله
ایله ملو بر معونه بیلط ایدلمک، و بالونی صویه باتیران
قوت تضییقیه رفع ایلدکن صکره آن واحده بالونلر
خارجه فیلامق و برابرجه حوله یوکلای مفروق معونه بی ده
برابر چیقارمقدن عبارتدر.

بو تجربه فیه شایان قبول اولدقدن صکره بالطبع بیوک
کیلر دده موقع تجربه و معانییه قونیه چقددر. حتی تشبث
بیله ایدلمکده در.

شوراسنی ده علاوه ایدلم که اوراق یومیه دن برینک
دیدیکی کبی بو تجربه بک اساس تربیاتی، و سائرده سی
برعنائیلنک ثمره سی و غیرتی نتیجه سی اوله رق بولنش
براختراع در. بوله برعنائیلنک اختراعنک اورویاده موقع
فعل و اجرایه وضعی، و بونلکده منتج موفقیت اولمی
شایان ممنونیت و فیره مخصوصه اولمشدر. تاسف اولور که

مختصری، اختراعی دها جدآ توسیع و تمامیه ثمره دار
ایده معدن وفات ایلدیشدر.

مصدره آثار عتیقه افرا می

غزته لرده کوریلن معلوماته نظر آ، مصدره اجرا
قلنمقدن اولان حفز یانده میدانه چیقاریلان و تیرشه
اوزرینه یازمش آثار عتیقه معتبره میاننده مشاهیر
حکمای یونانیه دن «ارسطالیس» ک تلامیذندن «منون»
نام حکیمک «تاریخ طبی» نام اثری بولنش و اثر مذکور
بو آنه قدر بولنیوب آنجق بعض فقراتی جالینوس ایله
دیگر بعض اطبانک اثرلرند محرز بولنشدی.

بروفسور «دیلاس» بواثرک بر قسمنی «مرکور» نام
رساله، موقوته ایله نشر ایلدیشدر. دیپورلرکه، (طبیعت
انسانیه) کتابنک صاحب «جالینوس» دیبیلنیرایکن بو کتاب
واسطه سیله اثر مذبور بقراطک دامادی اولان پولیبوس، ک
اولدیفی ظاهره چیقور. وینه جالینوسک، (اوقسون)
دارالفنونی کتابخانه سندن بولسان «عملیات جراحیه»
اثرینکده عرب لسانی اوزره محرز نسخه سی اله
کچیرلمشدر.

کثير من ايسه ده. بو اثرک اصل نسخهي ضايع
ايدلمشدر.

بعض آثار موجوده دن استدلال اولئان معلوماته
نظراً «جالينوس» نام مذکور تحتسده بر اثر وجوده



❖ كوكبك قمرقل ❖

بر اعمى نك سرگذشتي

۱

کيدوب کليورلدي. يانمن هر کلوب چکملرئنده مکاله لرئنگ بر
مقدارخي صيوان فخصه اهدا ايليورلدي.

— هوا صوگ درجده لطيف!

— کوربيورسک که برارچه کيجه هوامي تنفس اينککلک
ايچون سويله ديكيم مشوقانه سوزلي شايان قبول کوردیک
ايچون ممنونسک انشاالله يقين وقتده يالکز ياشنده ابنه ييلکه
مقتدر اولورسک.

— آني ظن ايدرميسک روبر؟ بن حال حزن اشقالده قالمي
دها اي ايستهرم.

— قارداشم، رجا ايدرم، بکا بويله سويله مه!

— روبر، بو کيجه ممشاب واري؟

— خير، پارلاق اختراندن يشته برشي بوق. بوندن سکره
ايکي انسان اوزافلاشتمه باشلاديلر بن قومشولرئمي توجيشدن
احتراز قيلمداقئ دکل عادتاً نفس آکغه جسارت ايدميوردم.
از وقت ايچنده تکرار ياغلاشدقئرئني ايستدم.

— آنک محکوم اولديغندن خبرک واري؟

— محکمه ده چيقارلدي.

— غزله نه ديور؟

— آني معذور کوربيورل.

بوقولاق مسافرلکئندن مستفيد اولغه باشلامشدم. لکن
مکاله لرئني ايشيده تئنگ ايچون عودت لرئني بکاهمکه مجبور ايدم.
چونکه بولري سويله بئويه قدر سسلري بکا واصل اوليه جق
درجده لرد اوزافلاشمشدردي. ارمدن بر مدت چکدکن سکره
شولري سويله رلکديلر:

— نه قدر زمان ايچنده اي اوله جنم

— امين اول قران، انجق اون بش کون ايچنده. فقط
براده اولسون مستريح اولمي رجا ايدرم.

— بني ترك ايتيه چکسک آ؟

— اصلا، حياتک سنک اولديغني ذاتاً بيلرسک، جاتئنده
اولدقجه بورجي ده اونوجيجه جمئ اوله ج بيل.
— تشکر ايدرم.

— قران بک محزونسک، کل، بو خويلاري ترك ايدم بر
سيغاره ياقوب نشئلرئمي تازه ايم.

عقبنده برکبريت غيبرديني ايشيدلدي پارلاق آني بورخنيغ
شمله سايمئنده قومشولرئنگ جهره لرئني طائنه مقتدر اولدم.

سزه که بوسرلوه نك زبرنده محرو سطرلري او قومغه مقتدرسکن.
شه سز پينا واحتمالکه کوزل بر چفت کوزه مالک سکن.

اقدجه، وجودلري کوريشه مويوط حياتک اک بيوک کامر انقلرئدن
محروم بر اعمى نك صورت دائمه دالمش بولنديغني ورطه نوميدئني
دوشونديککن وارميدر؟

فضاي بي اشاي ميتافاي، انوار اقباب ايله منور سمائي، قارلي
نيلرئمي، بايانسر دکزلي کورمکن، اوزرلرئنده بلا اختيار انظار
چشمناک طول مدت قرار قيلديغني لطيف سئلري زيارت اينککن
او بدخئلرکاي محرومدير.

اعمى لک کتري بني دائماً دوچار زن ايلر. چونکه دائمي شب
ديجورده ياشماق، حالت نوميدئدن هر کون اولک ديك اولديغني
پک اعل بيلرم.

مع مافيه بن بر اعمى طائورمکه حقيقه بخنجايدر!

ايتيه بزماندن بري (باسي) نك ساکن بر محله سنده واقع
اوده برکوشکده برلشمدم حفر اقام اغاچلرله مزين کنيش برجاهد،
لطاقتده صاحبليک حسن طبيعتلرله متناسب ياغجه چکل آراسنده
يايلش ايکي صره کوي اولري يکديکرنن تفريق ايليوردي.
بومحل هيت جموعه سي اعتبارله دلبز ساکن وکوکلي ايدی.

برواده استيوار ايلديکم خانه بو لطيف چريجو اواسنده بکا
پک دلبز کورويورلدي. موجود ياغچلر انجق حيف برتل قفس
ايله تفريق ايدلمشدردي. قومشومک ياغچ سنده مغروس بيرک بر
ليلاق، بکا معطر چيچکي صالقمليک بر قمبي اهدا ايلشدر.

بولر نه دنسه کوزمه پک خوش کورونديکندن ايچنده کال
ممنونيله چاليشه ييلکده ايدم. لافزنکدن صوگ درجده استکراه
ايلک خلتم اقتضاسندن بولنديغندن قومشولرله اختلاط مهچ بويغدي.

برکيجه، کوچوک ملکهک ياغچيک ايچنده اوتورمشدم.
وقت، پارلاق پياز کيجه سي ايدی. برحال استغراق ايچنده درين
بر اوقويه وارمش طبيعتي سير ايلکدن پک متلفذ ايليوردم.

سماد ياغان لمات منيره، موجوداتي نورلاندرييورلدي. بن
احتساسات شاعرانه دن - نه چاره - بي نصيب اولديغ حالده افاق
وجدانده روحپور برکشايشک، انبساط آور برلطاقتک طالعئ
حسن ايليوردم.

برذره ارقمه ده براق آني سي ايشيدم. دونوب اقدنيغمه
ياکي باشمدي ياغچه ده ايکي کشنک کشنک کري کوردم. بولردن
بري ريفتک اوزريه طياعتش ايدی قومشولرم ايري ايري آيتلرله